



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/14/20
30 November 2018

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Четырнадцатое совещание
Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года
Пункт 18 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**14/20 Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических
ресурсов**

Конференция Сторон,

памятуя о трех целях Конвенции,

ссылаясь на статьи 12, 15, 16, 17 и 18 Конвенции,

принимая во внимание расширение процесса получения и использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, ее публикацию в государственных и частных базах данных и достижения в области анализа данных,

отмечая, что термин «цифровая информация о последовательностях», возможно, не самый подходящий и используется в качестве временного обозначения, пока не будет принят другой термин,

признавая важность новых технологий для текущего и будущего использования генетических ресурсов и отмечая, что платформы для хранения и распространения информации постоянно совершенствуются,

учитывая, что глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года будет содержать руководящие указания по долгосрочным стратегическим направлениям Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года,

принимая к сведению актуальные обсуждения проблематики цифровой информации о последовательностях в области генетических ресурсов и связанных с этим вопросов в рамках других органов и инструментов Организации Объединенных Наций, таких как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Всемирная организация здравоохранения, Всемирная организация интеллектуальной собственности и Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций,

1. *признает* важность цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов для выполнения трех целей Конвенции, взаимно дополняющих друг друга, несмотря на необходимость проведения дальнейшей работы для обеспечения концептуальной ясности в области цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

2. *признает,* что доступ к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и ее использование способствуют научным исследованиям, а также

коммерческой и некоммерческой деятельности в таких областях как биологическое разнообразие, продовольственная безопасность и здоровье людей, животных и растений;

3. *признает также*, что во многих странах необходимо создать дополнительный потенциал в области доступа, использования, получения и анализа цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, и *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации по мере необходимости оказывать поддержку созданию потенциала и передаче технологий с тем, чтобы поддержать доступ, использование, получение и анализ цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в интересах сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия и совместного использования выгод;

4. *отмечает*, что получение цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в большинстве случаев требует доступа к генетическим ресурсам, хотя в некоторых случаях может быть сложно связать цифровую информацию о последовательностях с генетическим ресурсом, из которого она была получена;

5. *отмечает также*, что в рамках своих структур регулирования доступа и совместного использования выгод некоторые Стороны приняли меры на национальном уровне, регулирующие доступ к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и ее использование;

6. *отмечает далее*, что поскольку среди Сторон существует разногласие по вопросу о совместном использовании выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, Стороны берут на себя обязательство прилагать усилия к тому, чтобы разрешить это разногласие посредством процесса, описанного в настоящем решении, в целях активизации достижения третьей цели Конвенции и пункта 7 статьи 15 без ущерба для обстоятельств, к которым применяется данная статья;

7. *отмечает*, что при предоставлении доступа к генетическим ресурсам для их использования взаимосогласованные условия могут охватывать выгоды, вытекающие из коммерческого и/или некоммерческого использования цифровой информации о последовательностях в отношении этих генетических ресурсов, в соответствии с применимыми мерами на национальном уровне;

8. *постановляет* инициировать основанный на научных данных и политике процесс, касающийся цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, как это изложено ниже в пунктах с 9 по 12;

9. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам, соответствующим субъектам деятельности и организациям представить свои мнения и информацию:

a) для прояснения концепции цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая соответствующую терминологию и сферу охвата, и указать, учитывается ли в национальных мерах по обеспечению доступа и совместного использования выгод цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов и каким образом это осуществляется;

b) о соглашениях по совместному использованию выгод от коммерческого и некоммерческого использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

10. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам представить информацию о своих потребностях создания потенциала в области доступа, использования, получения и анализа цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, в частности для выполнения трех целей Конвенции;

11. *постановляет* учредить расширенную Специальную техническую группу экспертов¹, в которую также войдут представители коренных народов и местных общин, и *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) собрать и обобщить мнения и информацию, представленные во исполнение изложенных выше пунктов 9 и 10;

b) заказать научно обоснованное экспертное исследование по установлению фактов в отношении концепции и сферы охвата цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и о том, каким образом цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов в настоящее время используется на основе данных существующего предварительного исследования по установлению фактов²;

c) заказать экспертное исследование о текущих изменениях в области отслеживаемости цифровой информации, в том числе о том, каким образом эта отслеживаемость учитывается в базах данных и как эти изменения могли бы определять ход обсуждения вопросов касательно цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

d) заказать экспертное исследование государственных и по возможности частных баз данных цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая сроки и условия предоставления или регулирования доступа, масштаб охватываемых базой данных биологических ресурсов и ее размер, число образцов и их происхождение, руководящие принципы, поставщиков и пользователей цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, призвать владельцев частных баз данных предоставить соответствующую информацию;

e) заказать экспертное исследование о том, насколько принятые на национальном уровне меры позволяют решить вопрос совместного использования выгод от коммерческого и некоммерческого использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также решают вопрос об использовании цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов для исследований и разработок с учетом материалов, представленных в соответствии с пунктом 9;

f) созвать совещание специальной группы технических экспертов расширенного состава в целях:

i) изучения компиляции и обобщения мнений и информации, а также проведения вышеупомянутых экспертных исследований;

ii) разработки вариантов рабочих терминов и их значений для обеспечения концептуальной ясности в области цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов с учетом, в частности, исследования, упомянутого в пункте 11 b) выше;

iii) определения ключевых областей для создания потенциала;

iv) представления результатов на рассмотрение совещания рабочей группы открытого состава, учрежденной в соответствии с решением 14/34, которое должно быть проведено до 15-го совещания Конференции Сторон;

¹ Специальная техническая группа будет создана в соответствии с *modus operandi* Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, в нее войдут пять экспертов от каждого из пяти регионов.

² Предварительное исследование по установлению фактов касательно цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в контексте Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола, документ CBD/DSI/AHTEG/2018/1/3.

12. *порукает* рабочей группе открытого состава, учрежденной в соответствии с решением 14/34³, изучить итоги работы специальной группы технических экспертов расширенного состава и сформулировать рекомендации для Конференции Сторон на ее 15-м совещании с целью учета вопросов цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года.

13. *порукает* Исполнительному секретарю сотрудничать с другими межправительственными организациями, с тем чтобы информировать их об описанном выше процессе и принимать к сведению работу, подходы и результаты этих организаций в данной области.

³ Решение, касающееся подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (пункт 17).